

# **WORK+VACATION**

Nishi-Awa in Tokushima ist in Japan offiziell zertifiziert als "Touristische Destination, die Natur, Geschichte und Kultur vereint" und als "Region, die lokales Essen und lokale Landwirtschaft den Bedürfnissen internationaler Touristen entsprechend anbietet".

Außerdem wurde Nishi-Awa der Titel "Landwirtschaftliches Welterbe" von der UN-Ernährungsund Landwirtschaftsorganisation verliehen.

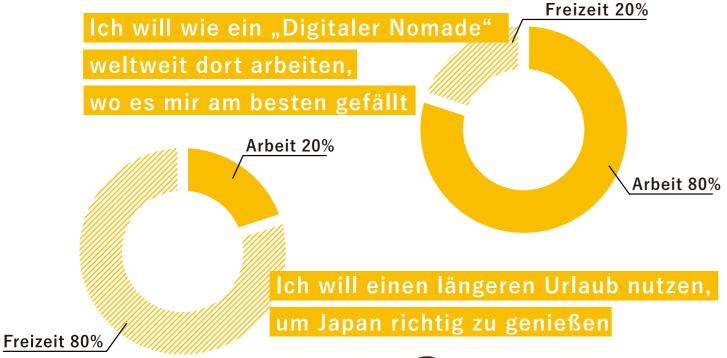
Nishi-Awa ist die einzige Region in Japan, die diese drei Auszeichnungen zugleich innehat.

Erleben Sie Essen und Landschaft in Nishi-Awa bei Ihrer persönlichen WORKATION!

- Es gibt immer etwas zu tun und ich kann mir keinen längeren Urlaub nehmen.
- **⊘** Ich will einmal anderswo arbeiten als sonst immer.
- lch will das Landleben in Japan kennenlernen.



🏠 Dann ist WORKATION genau das Richtige für Sie!



Ihre Work-Life-Balance wird nicht durch festgelegte Programme eingeschränkt. Sie können frei wählen.

1 Std. mit dem Flugzeug aus Tokyo, 3 Std. mit dem Zug aus Kyoto.

Nishi-Awa auf der Insel

Shikoku ist ganz nah - kommen Sie vorbei!





Nur wenige Menschen in Nishi-Awa sprechen Englisch. Bargeldloses Bezahlen ist auch noch kaum möglich. Dennoch spricht Nishi-Awa immer mehr Gäste aus dem Ausland an: Es erwarten Sie hervorragende Berg- und Wassersportmöglichkeiten, Landschaften wie aus japanischen Märchen und gastfreundliche Einheimische, die Sie trotz Sprachbarrieren verstehen und im Alltag unterstützen werden.

Verbringen Sie Ihre WORKATION in Nishi-Awa und erleben Natur und Lebensgefühl, wie es sie nur bei uns gibt.

# Attraktionen in Nishi-Awa

Nishi-Awa ist ein Ort voller Natur, Kultur und Geschichte. Wir haben die schönsten Ideen für Sie gesammelt.



#### **Tipp** Wassersport

Der Yoshino-Fluss ist Japans Rafting-Spot Nr. 1. Viele begeisterte Rafting-Sportler und Stand-Up-Paddler zieht es hierher, mittlerweile aus der ganzen Welt.

Wasserqualität und Konditionen sind auch im weltweiten Vergleich exzellent. So wurden hier bereits die Rafting-WM 2017 und die Wakeboard-WM 2018 ausgetragen.

## Tipp2 Schreine und Tempel

Schreine und Tempel spielen im Leben der Japaner eine große Rolle.

Mit den Kirschblüten im Frühling und dem roten Laub im Herbst wandelt sich der Charakter der Landschaften im Laufe der Jahreszeiten.

Hier können Sie japanische Kultur und Natur in einem erleben.

Anders als beiden großen, touristischen Tempeln und Schreinen kommen hier nur wenige japanische Besucher und Sie können die Stätten in Ruhe auf sich wirken lassen.





#### Tipp3 Awa-Odori

Dieser traditionelle Tanz wird jeden Sommer bei einem großen Festival zelebriert. Neben rund 100.000 Tänzerinnen und Tänzern kommen zu diesem mehrtägigen Fest alljährlich mehr als eine Millionen Besucher. Dank der Japan Expo in Paris und anderen Events wird Awa-Odori auch im Ausland immer bekannter. Wer das Festival verpasst hat, findet zahlreiche weitere Orte, an denen Awa-Odori ganzjährig getanzt wird.



#### Tipp4 Historische Wohnhäuser

In Nishi-Awa gibt es noch heute zahlreiche traditionelle Bauwerke, die das einstige Leben bewahren. Viele Menschen in der Region setzen sich für die Nutzung und Bewahrung von leerstehenden alten Wohnhäusern ein.

Die Häuser und Gärten wurden unter Erhaltung des ursprünglichen Aussehens sorgfältig renoviert und laden ein, durch Räume wie aus Anime- oder Samurai-Filmen zu spazieren oder die darin eingerichteten Cafés und Arbeitsplätze zu nutzen.



## Tipp 5 Japanisches Essen

In Nishi-Awa können Sie Ramen, Okonomiyaki, Curry und viele andere japanische Spezialitäten probieren – selbstverständlich auch Sushi.

Jede Region und jedes Lokal bieten ihre eigenen Variationen an. Vergleichen Sie einmal unsere Ramen- oder Okonomiyaki-Gerichte mit denen anderer Regionen Japans.

In der einheimischen Küche auf keinen Fall fehlen darf Buchweizen: als leckere Soba-Nudeln oder auch als Buchweizen-Suppe (Zosui).







# **WORKATION-Beispiele**

Hier stellen wir Ihnen vor, wie einige Gäste aus dem Ausland ihre persönliche WORKATION gestaltet haben.

Familie mit zwei Kindern (aus Deutschland)

Aufenthaltsdauer 3 Nächte, 4 Tage

Standorte Mima, Tsurugi, Higashi-Miyoshi, Miyoshi

Aktivitäten nach Nishi-Awa; während sie arbeitet,

sind Vater und Kinder in der Gegend aktiv.





Mamas Geschäftsreise haben

wir zur Familienreise gemacht!

#### DAY | Ein Tag in Mima

Mutter	Meetings	Familie
Vater und Kinder	Spielen am Fluss Mittags- Pizzabacken	kommt Pizza-Party Unterkunft zusammen
	Pizzabacken mit Einheimischen	Draußen selbstgemachte Pizza schmeckt am besten!

#### DAY 2 Ein Tag in Miyoshi

9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00

Mutter	Meetings		
		Freizeit & Essen	Unterkunft
Vater und Kinder	Freizeit & Essen		
	/	Meetings in einem	
	$I_{\perp}$	nahegelegenen Coworking Space	

#### DAY 3 Letzter Tag

8:00 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00

Mutter und Rafting Vater und

### // In der Freizeit:

"Wir sind zu Fuß von der Unterkunft zum Fluss spaziert und haben dort gespielt.

Wir haben Nachbarn bei der Gemüseernte geholfen und mit dem frischen Gemüse selbst Pizza gebacken. Außerdem waren wir gemeinsam beim Rafting.

Wir haben viele freundliche Einheimische getroffen. Unsere neuen Bekannten aus dem Izakaya-Lokal, in dem wir essen gegangen sind, haben uns am Ende sogar an der Bus-Station verabschiedet."

## Beispiel 2

Zwei Unternehmensvertreter und ein Mitarbeiter (aus Taiwan)

Aufenthaltsdauer 2 Nächte, 3 Tage

Standorte Miyoshi

Aktivitäten Geschäftliche Japanreise plus Sightseeing



Wir waren davor noch nie in Tokushima. Auch an freien Tagen müssen wir E-Mails beantworten

und wir hatten gehört, dass es hier gute Freizeitmöglichkeiten und gutes Internet gibt.



8:00 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00

Freizeit	E-Mails	Freizeit	E-Mails	Freizeit	
%.	bearbeiten		bearbeiten		

## In der Freizeit:

"Wir haben uns kein Auto gemietet, sondern sind zu Fuß durch die Stadt spaziert und haben dabei viele interessante Gebäude und Fotomotive entdeckt.

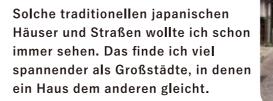
Unser Vermieter hat uns Fahrräder geliehen, mit denen wir mühelos die Gegend erkunden konnten. Anstatt bestimmte Sachen zu unternehmen, haben wir in Ruhe die japanischen Bauwerke und Umgebung genossen."

Was unsere Gäste über ihren Aufenthalt in Nishi-Awa sagen

Wir waren erstaunt, wie flexibel die Menschen hier sind, unabhängig davon ob sie Englisch sprechen oder nicht.



Man kann wunderbar zwischendurch arbeiten. Mit dem eigenen Laptop ist auch ein längerer Aufenthalt leicht realisierbar.



### Beispiel 3

20-jährige Frau (aus Deutschland)

Aufenthaltsdauer 2 Wochen Standorte Mima

Aktivitäten Arbeit mit Unternehmen vor Ort – Identifizieren von

Schwierigkeiten und Hindernissen für ausländische Besucher, Erstellen von Infomaterial für ausländische

Touristen in der Region.







Ich habe bei einem Praktikum wertvolle Berufserfahrung

in Japan gesammelt.

#### DAY 1 Ein Tag in Mima

8:00 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00



#### In der Freizeit:

"Ich habe mit dem Rad die Umgebung erkundet und größere Ausflüge mit dem Zug unternommen. Gemeinsam mit meinen neuen Bekannten von der Arbeit bin ich essen gegangen und habe viele japanische Spezialitäten genossen."

Viele internationale Gäste beschreiben Nishi-Awa als eine sehr flexible Region. Arbeiten, die Freizeit genießen, gut essen und entspannt schlafen. Das ist unser Lebensrhythmus.

Verbringen Sie Ihre WORKATION in Nishi-Awa und erleben die japanische Lebensart!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Kontaktieren Sie uns einfach, wir finden das Richtige für Sie.

#### Liste unterstützender Unternehmen

Sightseeing, Workshops, Landleben – kontaktieren Sie uns einfach mit Ihren Wünschen und Interessen.



http://nishiawa-so.com/pdf/ge\_list.pdf

# Arten von Unterkünften

Eine schöne Unterkunft ist der Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt. Wählen Sie Ihr Zuhause in Nishi-Awa aus verschiedenen Möglichkeiten.

# Business-Hotel





Ganzes Haus zur Miete. Mit kompletter Ausstattung (W-Lan, Küche usw.).



Vom renovierten traditionellen Wohnhaus bis zur umgebauten Druckerei: es erwartet Sie eine Vielfalt an Hostels.

# Tipp



Kommen Sie dem japanischen Alltag noch näher: Nicht nur die ganzen Häuser verfügen über eine Küche, auch in einigen Hostels können Sie die Gemeinschaftsküche nutzen. So können Sie im Supermarkt und lokalen Geschäften neue Lebensmittel entdecken und Ihre Einkäufe zu Hause gleich selbst zubereiten und probieren.

# Suche von Unterkünften



Suchen Sie bei GoogleMaps zum Beispiel nach

**Beispiel** 

Hotel Mima Tokushima

Suche

**Accomodation Miyoshi Tokushima** 

Suche

Finden Sie ganz einfach die perfekte Unterkunft.



# Informationen zur Anreise

Für Flüge direkt nach Nishi-Awa wählen Sie Tokushima Airport oder Takamatsu Airport als Ziel. Bei der Anreise mit dem Shinkansen steigen Sie in Shin-Kobe oder Fukuoka um. Wählen Sie Ihre gewünschte Art der Anreise.

Der östlichste Bahnhof in Nishi-Awa ist JR-Anabuki Station, der westlichste JR Awa-Ikeda Station.



